

Porównanie tłumaczeń Dzieje 4:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Stało się zaś na jutro zostać zebranymi ich przywódcy i starsi i znawcy Pisma w Jeruzalem
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnego zaś dnia zeszli się w Jerozolimie ich przełożeni i starsi, i znawcy Prawa* ** ¹⁾ ²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Stało się zaś na jutro, (że) zebrani zostać ich przywódcy, i starsi, i uczeni w piśmie w Jeruzalem.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Stało się zaś na jutro zostać zebranymi ich przywódcy i starsi i znawcy Pisma w Jeruzalem

¹⁾ Sanhedryn, Wysoka Rada, w Jerozolimie, stanowiła rodzaj żydowskiego senatu. Liczyła od 70 do 100 członków (liczba 71 uchodziła za właściwą). Przewodniczył jej arcykapłan. Ta sama Rada oskarżała Jezusa przed Piłatem (<x>490 22:66</x>). Za okupacji rzymskiej nie miała ona prawa wydawać wyroków śmierci, mógł to czynić jedynie rzymski namiestnik.

²⁾ <x>490 23:13</x>